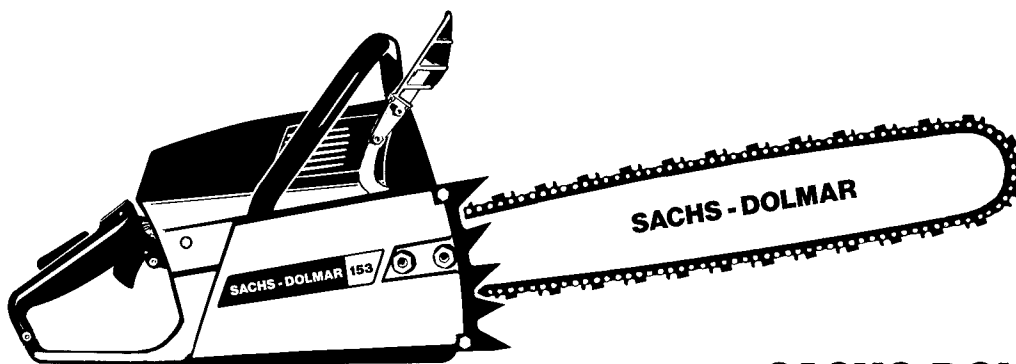


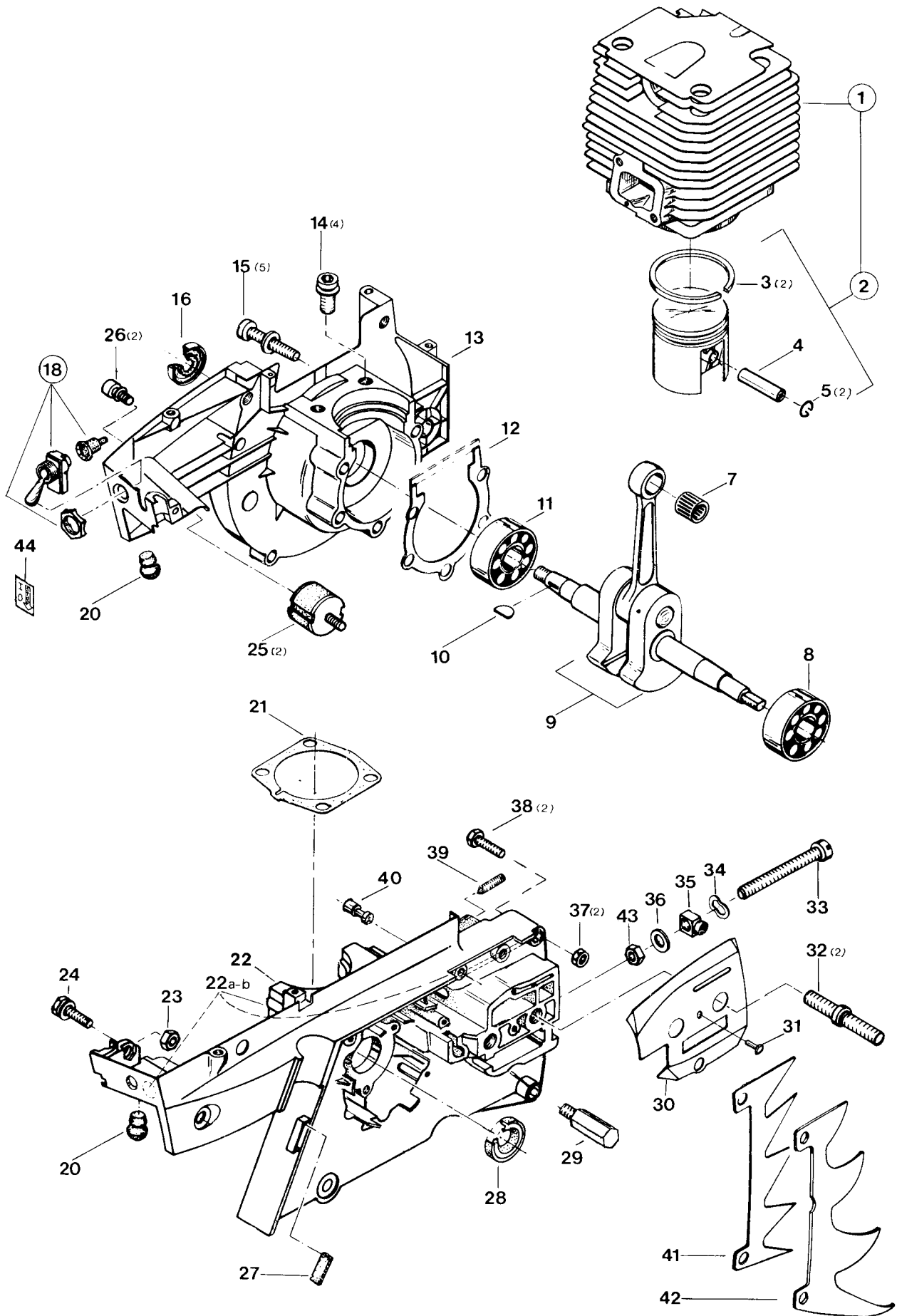
- ⓓ **Ersatzteilliste**
- ⓖⓑ **Spare Parts List**
- ⓕ **Liste de pièces détachées**
- ⓔ **Lista de piezas de repuesto**



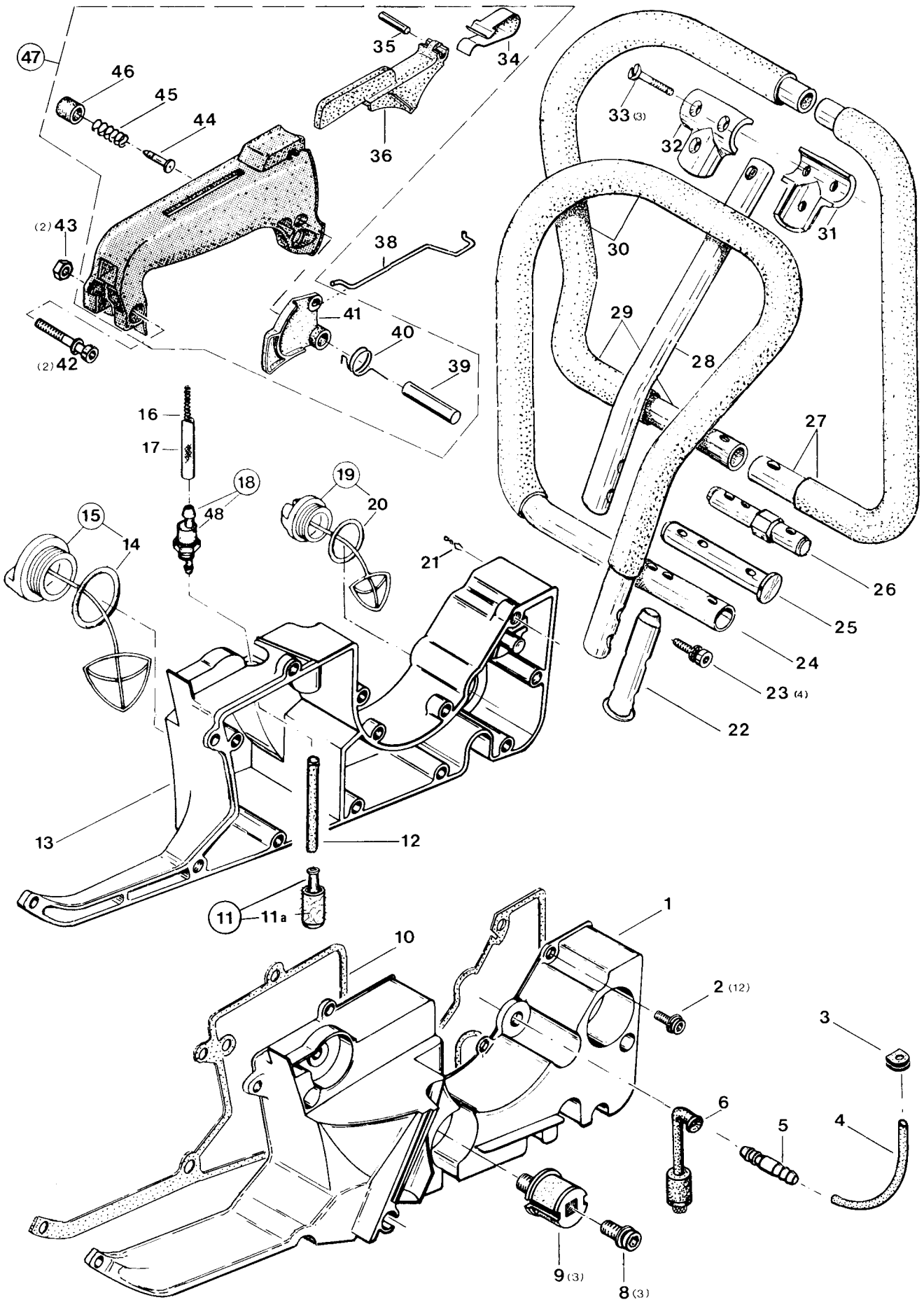
4/1987



SACHS-DOLMAR 153



H 2		Kurbelgehäuse, Kurbelwelle, Zylinder, Kolben Crankcase, crankshaft, cylinder, piston Carter, vilebrequin, cylindre, piston Cárter cigüeñal, cigüeñal, cilindro, pistón					SACHS DOLMAR		Typ/Model 153
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.		
1	144 130 101		Zylinder mit Kolben kpl.	Cylinder and piston assy.	Cylindre et piston compl.	Cilindro y pistón compl.	1		
2	144 132 100		Kolben A/B kpl.	Piston A/B assy.	Piston A/B compl.	Pistón A/B compl.	1		
3	144 132 130		Kolbenring	Piston ring	Ségmente de piston	Segment de pistón	2		
4	113 132 020	GE	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Perno de pistón	1		
4	133 132 020		Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Perno de pistón	1		
5	119 132 060		Sprengring C12x1	Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico	2		
7	962 210 015		Nadelkäfig 12/16x13	Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas	1		
8	960 103 171		Kugellager C3 17/47x14	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento	1		
9	152 120 001	GE	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Cigüeñal	1		
9	152 120 002		Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Cigüeñal	1		
10	939 630 370		Scheibenfeder 3x3,7	Key	Clavette	Chaveta	1		
11	960 102 173		Kugellager C4 17/40x12	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento	1		
12	965 516 041		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1		
13	144 111 081		Kurbelgeh., Magnetseite	Crankcase, magneto-side	Carter-vilebr., côté magnéto	Cárter cig. lado magn.	1		
14	991 106 225	GE	Zylinderschraube M6x22	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	4		
15	991 106 357		Zylinderschraube M6x35	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	5		
15	994 006 357		Zylinderschraube M6x35	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	5		
16	962 900 034		Radialdichtring 17/28x7	Radial ring	Joint radiale	Anillo radial	1		
18	957 605 112	S8/84	Kurzschlußschalter, kpl.	Short-circuit switch, assy.	Interrupt. coupe-circ., cpl	Interruptor corto-cir.	1		
20	965 402 360		Gummipuffer	Rubber buffer	Butoir caoutchouc	Tope de goma	2		
21	965 516 010		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1		
22	152 111 021		Kurbelgeh., Kuppl.seite: " mit K'bremsenaussparg., ohne Hd.ölp.bohrg.	Crankcase, clutch-side: " with brake recess, w/o. manu. oiler bores	Cart. de vilebr., côté embr.: " avec frein baie, sans forure p. huileur	Cárter cig. lado embr.: " con freno abertura, sin alisado p. bb. mano	1		
22a	152 111 041		" mit K'bremsenaussparg., mit Hd.ölp.bohrg.	" with brake recess, with m. oiler bores	" avec frein baie, avec forure p. huileur	" con freno abertura, con alisado p. bb. mano	1		
22b	152 111 101		" oh. K'brf.; mit Ölp.bohrg.	" w/o. br. rec.; with oil. bor.	" sans fr. baie; avec forure	" sin fr. abert.; con alisado	1		
23	920 205 000		Sechskantmutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hex.	1		
24	989 205 204		Sechskantschraube M5x20	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hex.	1		
25	965 403 081		Schwingungsdämpfer	Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador	2		
26	991 106 125		Zylinderschr. M6x12	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2		
27	965 402 370		Gummipuffer	Rubber buffer	Butoir caoutchouc	Tope de goma	1		
28	962 900 048	GE	Radialdichtring 7/30x7 (einkleben)	Radial ring (use glue)	Joint radial (à coller)	Anillo radial (aglutinar)	1		
28	962 900 051		Radialdichtring 7/30x7	Radial ring	Joint radial	Anillo radial	1		
29	166 111 070		Kettenfänger M10 links	Chain catch M10 left hd.	Arrête-chaîne, gauche	Bulón de retención, izqui.	1		
30	144 111 031		Führungsblech, innen	Guide plate, inside	Tôle de guidage, intérieure	Chapa de guía int.	1		
31	936 130 100		Kerbnagel 3x10	Dowel pin	Clou cannele	Clavija muesca	1		
32	144 232 010		Befestigungsbolzen (einkleben)	Fastening bolt (use glue)	Boulon de fixation (à coller)	Bulón de ajuste (aglutinar)	2		
33	901 506 704		Zylinderschraube M6x70	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	1		
34	926 206 000		Federscheibe 6	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elást.	1		
35	101 213 031		Vierkantmutter	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuad.	1		
36	924 306 400		Scheibe 6,4	Disk	Disque	Arandela	1		
37	922 606 000		Sechskantstoppmutter M6	Hexagonal stop nut	Ecrou hexagonal freiné	Tuerca hex. de tope	2		
38	900 206 222		Sechskantschraube M6x22	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hex.	2		
39	906 904 062		Gewindestift M4x6 (einkleben)	Threaded pin (use glue)	Goupille filetée (à coller)	Espiga roscada (aglutinar)	1		
40	119 213 161		Achse für Bremshebel	Axe for brake lever	Axe pour levier de frein	Eje p. palanca freno	1		
41	144 250 010		Zackenleiste	Spike bar	Barre dentée	Barra dentada	1		
42	144 250 030		Zackenleiste spezial	Spike bar, special	Barre dentée spéciale	Barra dentada esp.	1		
43	920 206 000		6 Kt-Mutter M6 (einkleben)	Hexagonal nut (use glue)	Ecrou hexagonal (à coller)	Tuerca hex. (aglutinar)	1		
44	980 113 841		Schild „I-O“	Label	Plaque	Placa	1		



H 3

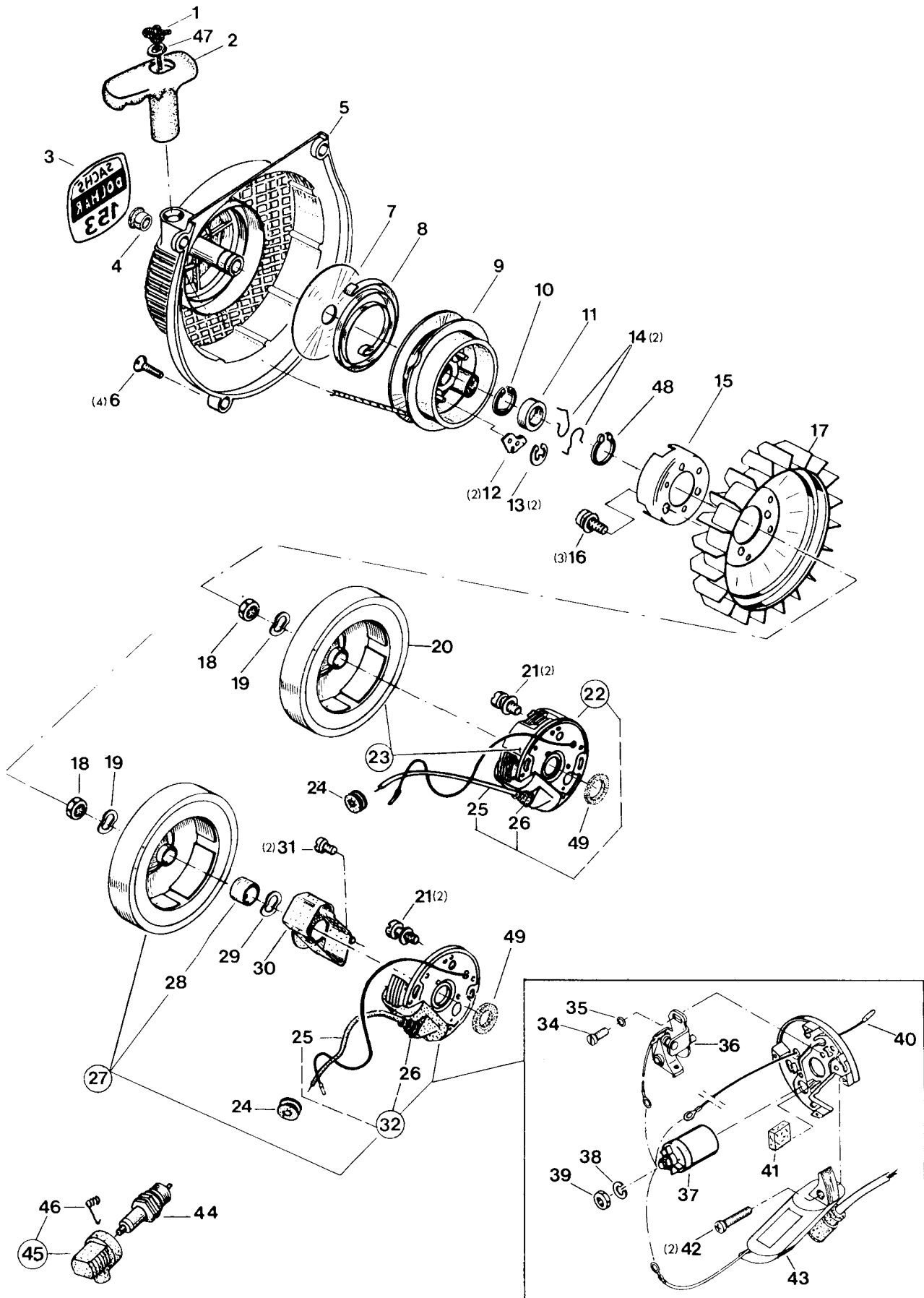
Tankeinheit und Handgriffe
 Tank assy and handle grips
 Ensemble de réservoir et poignées
 Depósito de combustible y mangos

SACHS
DOLMAR

Typ/Model

153

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.
1	144 114 031		Tankhälfte, Kupplungss.	Tank half, clutch-side	Demi-réserv., côté embr.	Mitad depósito lado embr.	1
2	991 105 167		Zylinderschraube M 5x16	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	12
3	965 401 016		Gummitülle	Rubber bushing	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1
4	965 452 370		Saugleitung Ø 4/7 (m*)	Suction oil line (m*)	Conduite d'aspiration (m*)	Tubo asp. (m*)	87
5	963 608 071		Schlauchnippel	Hose stem	Teton de tuyau	Boquilla de tubo	1
6	965 451 350		Saugleitung mit Saugkopf	Suction line with head	Conduite d'asp.avec tête	Tubo asp. con cab. asp.	1
8	991 106 225		Zylinderschraube M6x22	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	3
9	965 403 081		Schwingungsdämpfer	Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador	3
10	965 516 080		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1
11	963 601 120	GE	Saugkopf	Suction head	Tête d'aspiration	Cabeza asp.	1
11	963 601 260		Saugkopf	Suction head	Tête d'aspiration	Cabeza asp.	1
11a	963 601 240		Filtz	Felt	Feutre	Fieltro	1
12	965 402 410	GE	Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspiration	Tubo asp.	1
12	965 452 380		Saugleitung (m*)	Suction line (m*)	Conduite d'aspiration (m*)	Tubo asp. (m*)	93
13	144 114 041		Tankhälfte, Magnetseite	Tank half, magneto-side	Demi-réserv., côté magn.	Mitad depós. lado magn.	1
14	963 232 045		O-Ring	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición	1
15	965 451 900		Tankverschluß kpl.	Screw plug assy.	Vis de ferm. cpl.	Tornillo de cierre cpl.	1
16	144 114 050		Druckfeder	Press. spring	Ressort	Muelle	1
17	965 452 480	S15/85	Kraftstoffleitg. Ø 4/8 (m*)	Fuel line (m*)	Conduite carburant (m*)	Conducto comb. (m*)	45
18	965 451 191	S18/85	Belüftungsventil kpl.	Air valve assy.	Soupap. d'aération compl.	Válvula ventilación cpl.	1
19	965 451 910		Öltankverschluß kpl.	Oil tank plug assy.	Bouch. rés. huile compl.	Cierre depós. aceite cpl.	1
20	963 222 035		O-Ring	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición	1
21	965 560 020		Feder	Spring	Ressort	Muelle	1
22	144 310 250		Verstärkungsstück	Strengthening piece	Pièce de renforcement	Pieza de refuerzo	1
23	991 106 225		Zylinderschr. M6x22	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	4
24	144 310 231		Bügelgriff	Tubular handle	Poignée tubulaire	Mango tubular	1
25	166 310 050		Verstärkungsstück	Strengthening piece	Pièce de renforcement	Pieza de refuerzo	1
26	152 310 031		Verstärkungsstück	Strengthening piece	Pièce de renforcement	Pieza de refuerzo	1
27	152 310 060		Rohrbogen, klein	Tubulare grip half, small	Demi-poignée tubul., petit	Mango tubular pequ.	1
28	152 310 070		Stützstrebe	Central supporting tube	Support tubulaire central	Soporte tubular	1
29	152 310 050		Rohrbogen, groß	Tubular grip half, large	Demi-poig. tubul., grande	Mango tubular grande	1
30	(152 310 100)	TE/NL S8/84	Rundumgriff kpl.	Wrap around handle assy.	Poignée circulaire compl.	Mango circular cpl.	1
31	133 310 110		T-Stück mit Gewinde M6	T-muff with threaded hol.	Manchon en T avec fileté	Manguito-T con filete	1
32	133 310 081		T-Stück mit Bohrungen	T-muff with screw holes	Manch. en T av. alésages	Manguito-T con taladros	1
33	912 306 302		Linsensenkschr. M6x30	Lens head screw	Vis lentiform	Tornillo lenticular	3
34	119 117 051		Blattfeder	Spring	Ressort	Muelle	1
35	935 940 240		Zylinderstift 4x24	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	Prisionero	1
36	119 117 030		Rasthebel	Catch lever	Levier de verrouillage	Palanca trincada	1
38	144 117 092		Gasgestänge	Throttle linkage	Tringle d'accélération	Varilla acelerador	1
39	935 950 400		Zylinderstift 5x40	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	Prisionero	1
40	119 117 040		Drehfeder	Spring	Ressort	Muelle	1
41	119 117 021		Gashebel	Throttle lever	Levier d'accélération	Acelerador	1
42	991 105 307	GE	Zylinderschraube M5x30	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2
42	994 005 307		Zylinderschraube M5x30	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2
43	920 205 000		Sechskantmutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hex.	2
44	965 551 150		Raststift	Stop pin	Goupille d'arrêt	Perno	1
45	965 551 160		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión	1
46	965 451 750		Knopf für Raststift	Button for stop pin	Bout. pour goupille d'arrêt	Botón p. perno	1
47	119 117 300		Griffstück kpl.	Grip assy.	Poignée compl.	Mango pistola	1
48	965 452 270	NL/GE	Kunststoffschlauch Ø 8,5/14 (m*)	Plastic tube (m*)	Tuyau plastique (m*)	Tubo plástico (m*)	16
48	965 452 490		Kunststoffschlauch Ø 8,5/14 (m*)	Plastic tube (m*)	Tuyau plastique (m*)	Tubo plástico (m*)	16



H 4

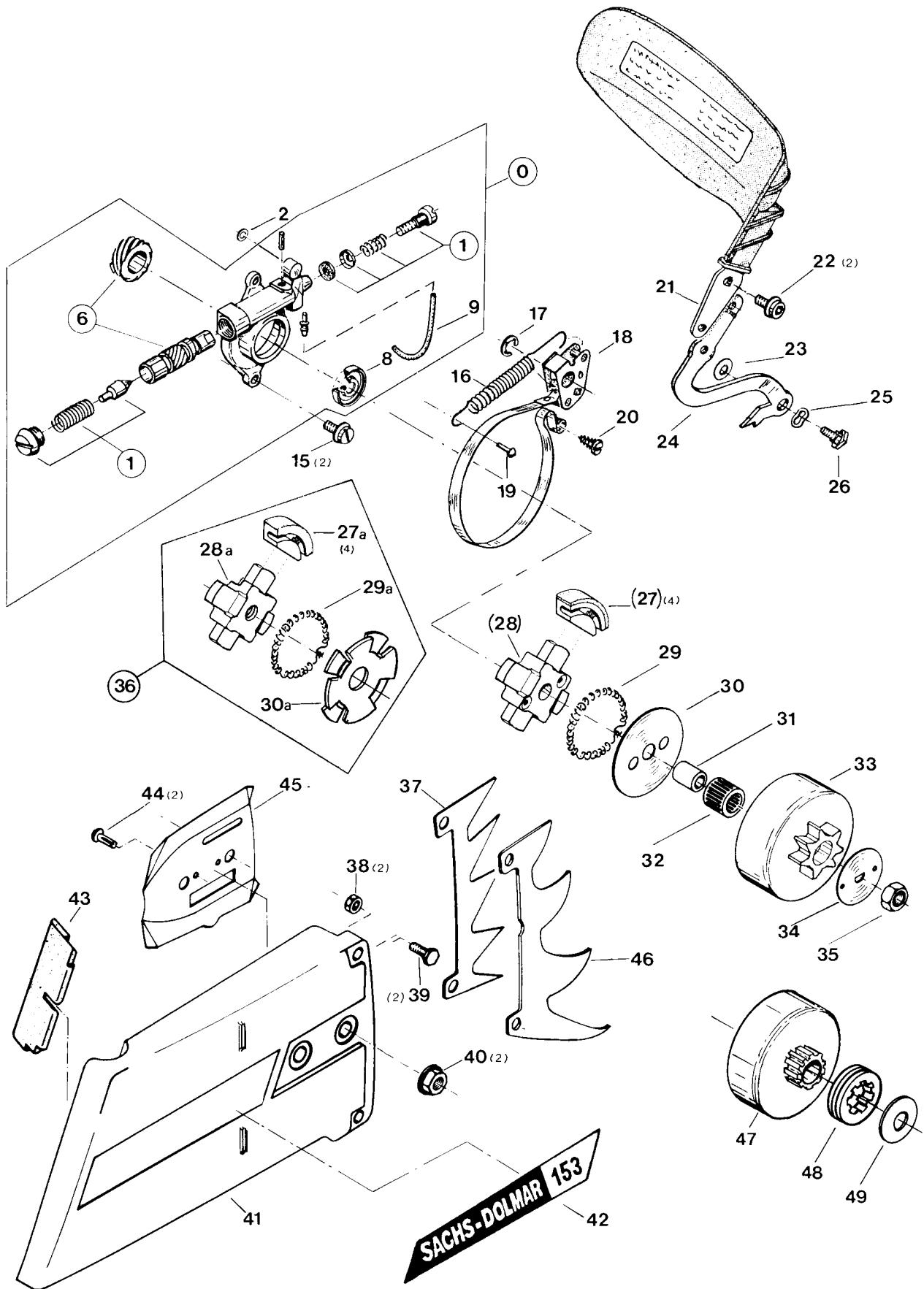
Ventilatorgehäuse, Anwerfvorrichtung, Magnetzünd
 Fan housing, starter assy., ignition assy.
 Carter de ventilateur, dispositif de démarrage, volant magnétique
 Cáter de ventilador, dispositivo de arranque, encendido magnético

SACHS
DOLMAR

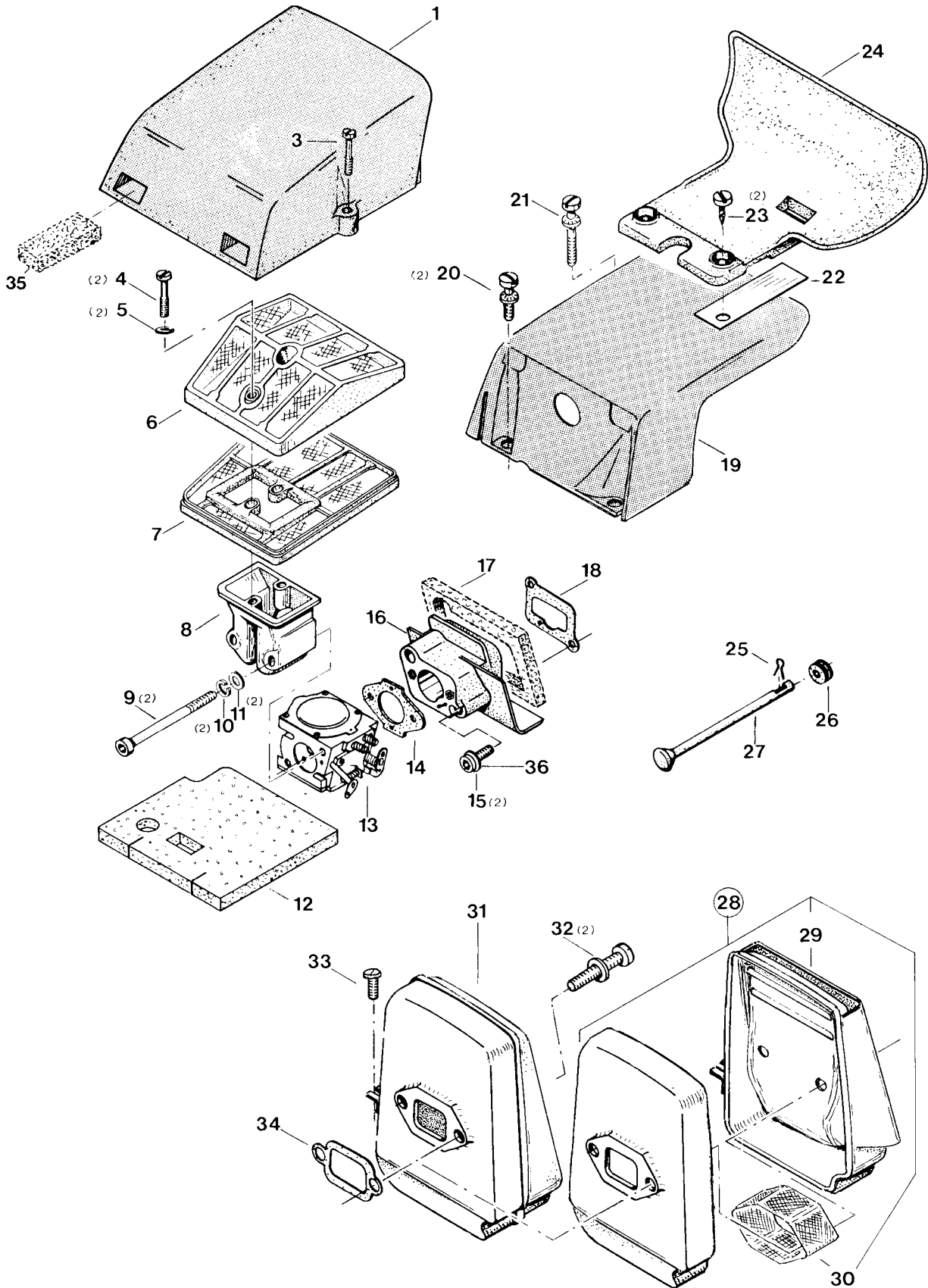
Typ/Model

153

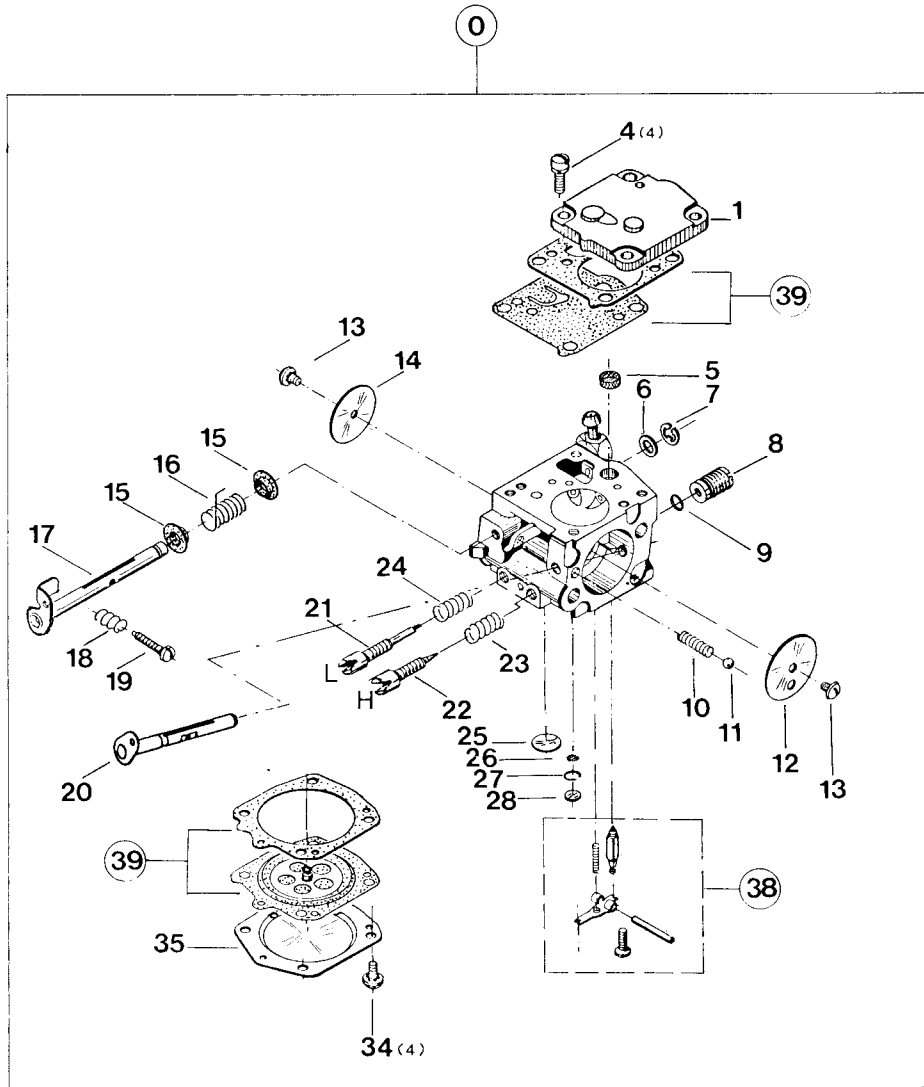
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.
1	144 164 010	Korr.	Anwerfseil L=1150 mm Ø4	Starter rope	Câble démarrage	Cordón de arranque	1
-	985 000 165		Anwerfseil Ø4x100 Meter	Starter rope 100 meter	Câble démarrage 100 metre	Cordón de arranque 100 metro	1
2	965 402 470		Anwerfgriff	Starter grip	Poignée de lancement	Tirador de arranque	1
3	980 113 352		Klebeschild S-D 153	Label	Plaque	Calcomania	1
4	965 451 490		Verschlußstopfen	Stopper	Bouchon de fermeture	Tope de cierre	1
5	144 112 031		Ventilatorgehäuse	Fan housing	Carter de ventilateur	Cárter de ventilador	1
6	912 305 252		Linsensenkschr. M5x25	Lens head screw	Vis lentiforme	Tornillo lenticul	4
7	900 004 363		Ausgleichsch. 15/74,5x0,5	Spacer	Rondelle compensateur	Arandela	1
8	144 163 010		Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel	Resorte retención	1
9	166 162 010		Seiltrommel	Cable drum	Tambour de câble	Tambor para cordón	1
10	929 314 100		Sicherungsring 14x1	Snap ring	Circlip	Anillo seguridad	1
11	113 166 030		Druckring	Pressure ring	Bague de pression	Anillo de presión	1
12	113 166 071		Anwerfklinke	Starter ratchet	Cliquet	Trinquette arranque	2
13	930 105 060		Sicherungsscheibe 5	Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seg.	2
14	113 166 081		Bremsfeder	Brake spring	Ressort frein	Resorte de freno	2
15	144 166 031		Anwerfklau	Starter jaw	Empattement	Agarradera arranque	1
16	991 205 105		Zylinderschraube M5x10	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	3
17	144 165 012		Ventilator	Fan	Ventilateur	Ventilador	1
18	920 308 024		Sechskantmutter M8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hex.	1
19	928 308 001		Federscheibe 8x17	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elást.	1
20	144 141 101		Polrad, electronic	Flywheel	Roue polaire	Volante encend.	el. 1
21	991 104 159		Zyl.schraube M4x15	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2
22	144 142 100		Ankerplatte, electronic	Magneto plate	Plaque d'induit	Chapa inducido	el. 1
23	144 140 102		Magnetzünd. kpl., electr.	Ignition ass. compl.	Vol. magnét. compl.	Disp. enc. magn. cpl.	el. 1
24	965 401 012		Gummitülle	Rubber bushing	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1
25	970 310 200		Zündleitung (m*)	Ignition cable (m*)	Câble d'allumage (m*)	Cable encend. (m*)	220
26	965 402 150		Gummischutzkappe	Protection cap	Capuchon	Caperuzo de goma	1
27	152 140 000		Magnetzünd., kpl.	Ignition assy.	Volant magnétique, cpl.	Dispos. encend. magn. cpl.	1
28	144 141 010		Nocken	Cam	Came	Leva	1
29	931 013 010		Federscheibe spezial	Special spring washer	Rondelle à ressort special	Arandela elást. esp.	1
30	144 146 010		Kontaktschutzkappe	Contact cover	Protège-contacts	Cubierta contactos	1
31	144 146 020		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	2
32	144 142 000		Ankerplatte	Magneto plate	Plaque d'induit	Chapa inducido	1
34	901 504 082		Zylinderschraube M4x8	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	1
35	926 204 000		Federscheibe 4	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elást.	1
36	144 146 000		Kontaktsatz	Contact set	Jeu de contacts	Juego de contactos	1
37	144 143 010		Kondensator	Condenser	Condensateur	Condensador	1
38	926 103 001		Federring 3	Spring ring	Bague à ressort	Anillo elást.	1
39	920 203 000		Sechskantmutter M3	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hex.	1
40	144 147 010		Kurzschlußkabel	Short-circuit cable	Câble court-circuit	Cable corto-circ.	1
41	144 145 000		Schmierfilz	Lubricating wick	Feutre de graissage	Mecha de engrase	1
42	905 304 184		Sperrzahnschraube	Screw	Vis	Tornillo	2
43	144 143 000	NL/GE	Zündanker	Ignition coil	Bobine d'allumage	Bobina encend.	1
44	965 603 014		Zündkerze	Spark plug	Bougie	Bujía	1
45	957 604 240	S18/85	Zündkerzenstecker kpl.	Spark plug cap cpl.	Fiche de bougie cpl.	Tapa bujía cpl.	1
46	965 604 230		Feder	Spring	Ressort	Muelle	1
47	928 405 000		Spannscheibe	Disk	Disque	Arandela	1
48	929 114 100		Sicherungsring 14x1	Snap ring	Circlip	Anillo seg.	1
49	900 003 050		Filzring 17/27x5	Felt washer	Bague feutre	Anillo	1



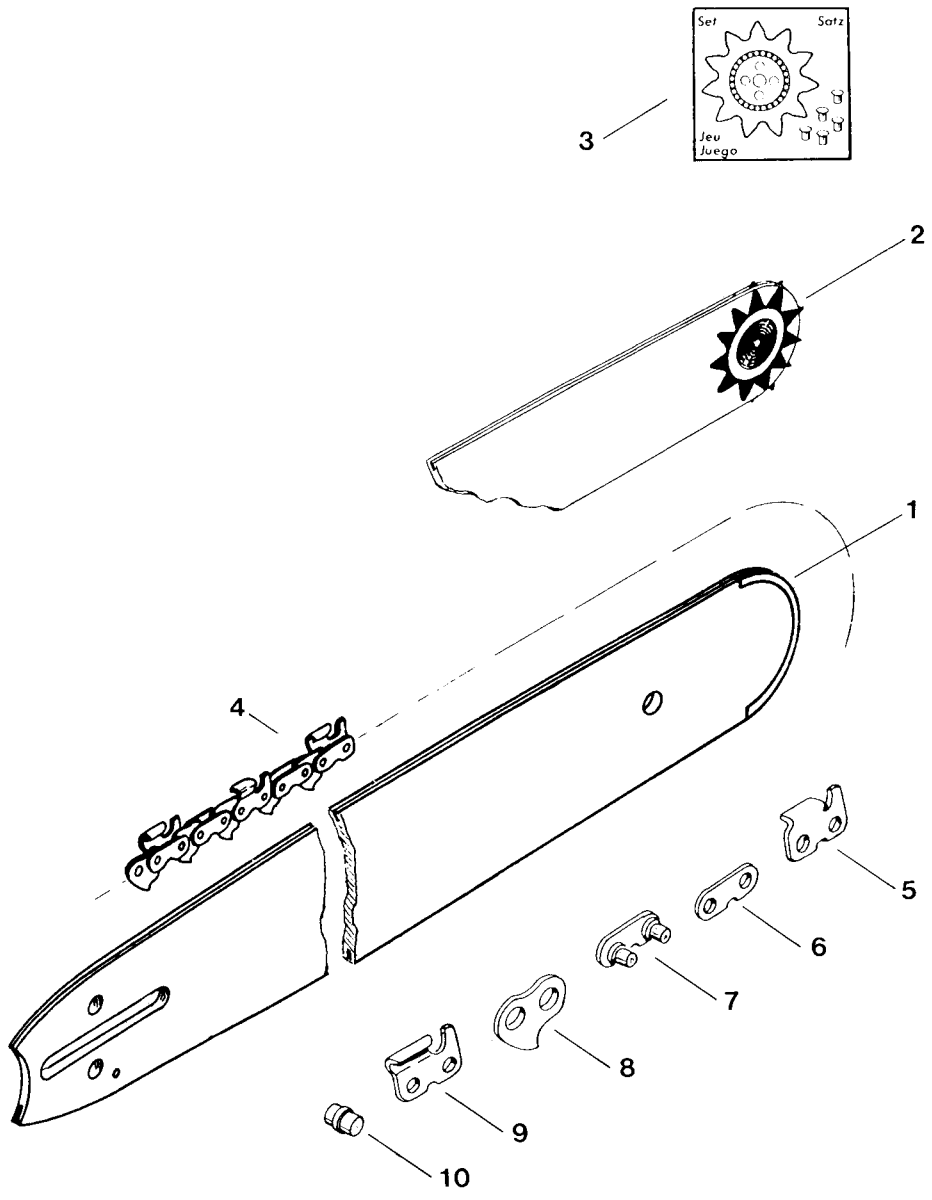
H 5		Ölpumpe, Kettenbremse, Kupplung, Kettenradschutz Oil pump, chain brake, clutch, sprocket guard Pompe à huile, frein de chaîne, embrayage, protége-pignon Bomba de aceite, freno de cadena, embrague, protector de piñón					SACHS DOLMAR		Typ/Model
									153
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.		
0	152 245 330	S 8/84	Ölpumpe kpl. m. Schnecke	Oil pump cpl. with worm	Pompe à huile compl.	Bomba de aceite cpl.	1		
1	957 245 310		Rep. Satz Ölpumpe	Repair kit/oil pump	Jeu de réparat./pompe	Juego repuest. bomba ac.	1		
2	963 204 015		O-Ring 4x1,5	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición	1		
6	133 245 030		Schnecke + Kolben, Satz	Worm + piston assy.	Vis sans fin + piston, jeu	Torn. sin fin + pist., juego	1		
8	962 900 039		Radialdichtring 17/23x3	Radial ring	Joint radiale	Anillo radial	1		
9	965 452 370		Saugleitung 4/7 (m*)	Suction oil line (m*)	Conduite d'aspiration (m*)	Conducto asp. (m*)	85		
11	965 400 044		Gummiring 3,2/8x2,5	Rubber ring	Bague joint	Anillo goma	1		
15	990 005 124		Zylinderschr. M5x12	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2		
16	119 213 120		GE	Zugfeder	Tension spring	Ressort	Muelle	1	
17	927 306 000			Sicherungsscheibe 6	Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seg.	1	
18	152 213 031			Bremsband mit Hebel	Brake spring with lever	Ress. de frein avec lev.	Cinta de freno con pal.	1	
19	936 150 150			Kerbnagel 5x15	Dowel pin	Clou cannele	Espiga entallada	1	
20	907 204 162			Schneideschr. M4x16	Thread forming screw	Vis taraudeuse	Tornillo rosc.	1	
21	010 213 030			Handschutz mit Aufkleber	Hand guard with label	Protège-main avec plaque	Protect. de mano c. calco.	1	
22	991 105 105			Zylinderschr. M5x10	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2	
22	991 105 107	Zylinderschr. M5x10		Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2		
23	900 006 065	Paßscheibe 8/14x1		Disk	Disque	Arandela	1		
24	152 213 011	Ausrückhebel		Disengaging lever	Levier de tension	Pasador de tensión	1		
25	931 013 030	Federscheibe spez. 13x0,3		Special spring washer	Rondelle à ressort special	Arandela elast. esp.	1		
26	119 213 330	Ansatzschraube M8	Shoulder bolt	Vis d'arrêt	Tornillo de tope	1			
27	(144 181 050)	NL/gE	Fliehwicht	Clutch shoe	Masselotte	Peso centrifuga	4		
27a	166 181 011		Fliehwicht	Clutch shoe	Masselotte	Peso centrifuga	4		
28	(144 182 040)		NL/GE	Kupplungsnahe	Clutch hub	Moyeu d'embrayage	Cubo	1	
28a	152 182 060			Kupplungsnahe	Clutch hub	Moyeu d'embrayage	Cubo	1	
29	144 184 040		Zugfeder	Clutch spring	Ressort d'embrayage	Muelle	1		
29a	166 184 011		Zugfeder	Clutch spring	Ressort d'embrayage	Muelle	1		
30	152 182 050		Führungsscheibe 12/74 Ø	Guide disk	Disque de guidage	Disco	1		
30a	152 182 070		Führungsscheibe	Guide disk	Disque de guidage	Disco	1		
31	962 200 004		Innenring für Nadellager	Inner ring	Bague intérieure	Anillo interior	1		
32	962 210 021		Nadelkäfig 15/18x17	Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas	1		
33	152 223 010	Kupplungstr./Kettenr. z=7	Cl. drum/sprock. t=.404"	Tambour avec pignon	Tambor/piñón	1			
34	122 224 010	Anlaufscheibe	Stop disk	Disque d'arrêt	Disco de tope	1			
35	920 210 050	S 3/86	Sechskantm. M10x1 lks.	Hexagonal nut M10 left	Ecrou hexag. M10 gauche	Tuerca hex., izquierda	1		
36	152 180 000		Kupplung kpl.	Clutch assy.	Embrayage cpl.	Embrague cpl.	1		
37	144 250 010	Zackenleiste	Spike bar	Barre dentée	Barra dentada	1			
38	922 606 000	Sechskantmutter M6	Hexagonal stop nut	Ecrou hexagonal freiné	Tuerca hex. de tope	2			
39	900 206 122	Sechskantschr. M6x12	Hexagonal screw	Vis hexagonale	Tornillo hex.	2			
40	923 210 002	Sechskantm. mit Bd. M10	Hex.nut with shoulder	Ecrou hexagonal	Tuerca hex.	2			
41	144 213 010	Kettenradschutz	Sprocket guard	Protège-pignon	Protector de piñón	1			
42	980 113 379	Klebeschild	Label	Plaque	Calcomania	1			
43	965 451 431	Schutzplatte	Safety plate	Tôle de protection	Chapa prot.	1			
44	936 130 100	Kerbnagel 3x10	Dowel pin	Clou cannele	Espiga entallada	2			
45	144 111 040	Führungsblech, außen	Guide plate, outside	Tôle de guidage, extér.	Chapa de guía, ext.	1			
Special equipment for USA									
39	900 206 162		Hexagonal screw				2		
46	144 250 030		Special spike bar				1		
47	152 223 100		Cl. drum with notch hub				1		
48	133 224 010		Rim sprocket .404"				1		
49	133 224 020		Stop disk				1		



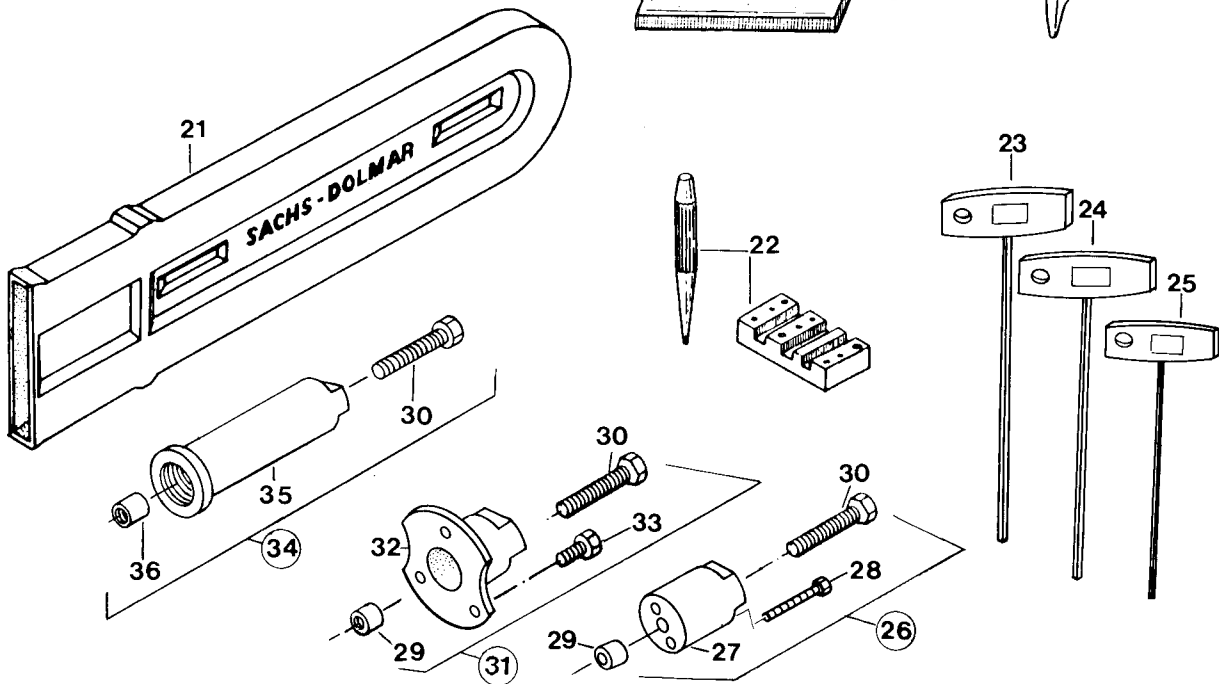
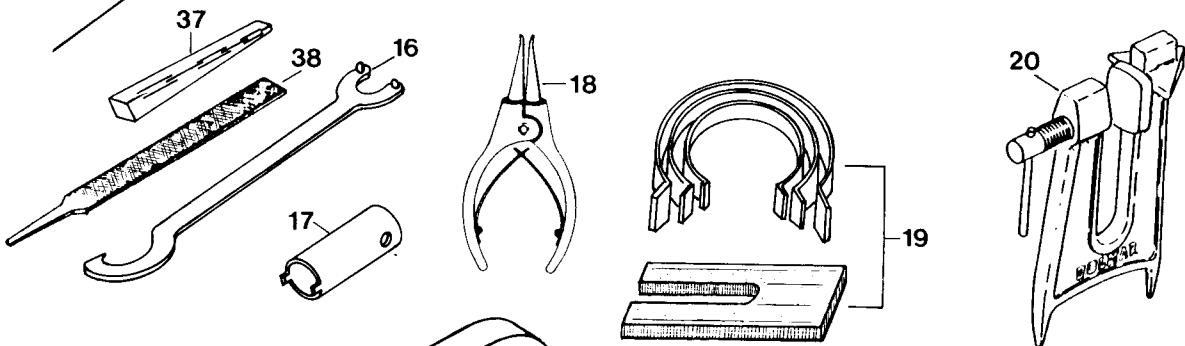
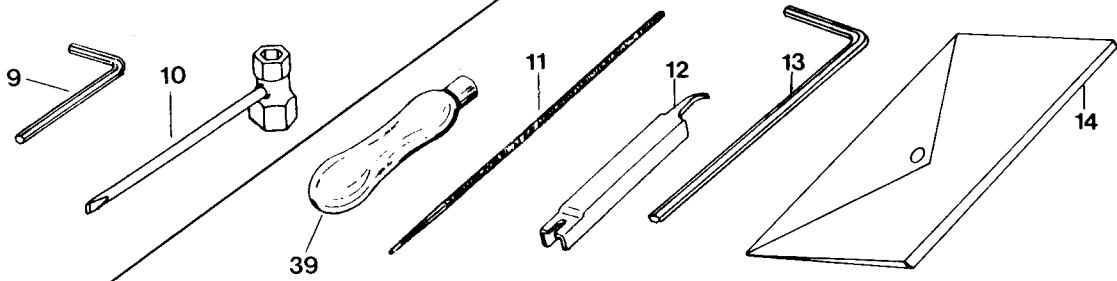
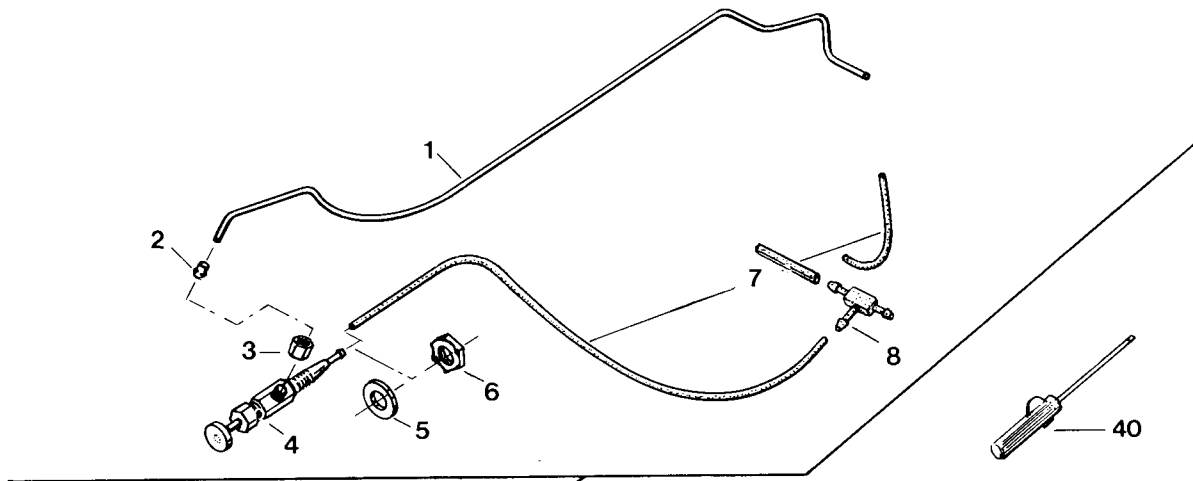
H 6		Abdeckhaube, Luftfilter, Ansaugteile, Auspuff Hood, air filter, intake connecting pieces, muffler Capot protecteur, filtre à air, pièces de conduite d'aspiration, pot d'échappement Cubierta protectora, filtro de aire, piezas sistema aspiración, silencioso					SACHS DOLMAR		Typ/Model 153
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.		
1	144 118 111	GE	Abdeckhaube	Hood	Capot protecteur	Cubierta protectora	1		
3	122 118 170		Zyl.schr. M 5x25x10	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2		
4	144 173 181		Zylinderschraube	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2		
4	144 173 182		Zylinderschraube	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2		
5	926 205 000		Federscheibe 5	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elást.	2		
6	144 173 150		Luftfilter-Oberteil	Air filter upper part	Filtre partie superieure	Filtro aire parte sup.	1		
7	144 173 140		Luftfilter-Unterteil	Air filter lower part	Filtre partie inferieure	Filtro aire parte inf.	1		
8	144 171 030		Ansaugkrümmer	Connecting sleeve	Manchon de jonction	Manguito de conexión	1		
9	905 105 804		Zylinderschr. M5x80	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2		
10	926 105 001		Federring 5	Spring ring	Bague à ressort	Anillo elást.	2		
11	924 105 300		Scheibe 5,3	Disk	Disque	Arandela	2		
12	965 402 790		Abdeckplatte	Cover foam plate	Plaque en caoutchouc	Tapa	1		
12	965 402 920	Abdeckplatte für Handölpumpe	Foam plate for manual oil pump	Plaque en caoutchouc pour huileur manuel	Tapa por bomba de mano	1			
13	152 151 000	Vergaser kpl.	Carburettor compl.	Carburateur compl.	Carburador cpl.	1			
14	965 518 030	Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1			
15	905 105 355	Zylinderschraube M5x35	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2			
16	144 131 051	Zwischenflansch	Intermediate flange	Bride intermédiaire	Brida interm.	1			
17	965 402 800	Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1			
18	965 516 020	Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1			
19	152 118 020	Abdeckhaube	Hood	Capot protecteur	Cubierta protectora	1			
20	990 005 165	Zyl.schraube M5x16	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2			
21	990 005 405	Zyl.schraube M5x40	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	1			
22	965 551 000	Feder	Spring	Ressort	Muelle	1			
23	915 148 090	Zyl.blechschr. 4,8x9	Fillister head screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2			
24	965 451 450	Handschutz	Hand guard	Protège-main	Protector de mano	1			
25	934 320 100	Splint 2x10	Cotter	Goupille	Pasador	1			
26	965 401 011	Gummitülle	Rubber bushing	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho	1			
27	144 150 530	Chokerstange	Choke shaft	Levier pour clapet d'air	Palanca válvula aire	1			
31	144 174 001	Auspufftopf	Muffler	Pot d'échappement	Silencioso	1			
32	994 006 606	Zylinderschraube M6x60	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2			
33	990 205 122	Linsenschraube M5x12	Lens head screw	Vis lentiforme	Tornillo lenticular	1			
33	994 005 127	Zylinderschraube M5x12	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	1			
34	965 516 030	Dichtung	Gasket	Joint	Junta	1			
36	928 105 000	Sicherungsscheibe 5	Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seg.	2			
Special equipment for USA									
28	152 174 100			Muffler with spark arrest screen assy.			1		
29	152 174 130			Muffler cover					
30	152 174 110			Spark arrest screen					
35	123 173 040			Prefilter for snow (Set)					



H 7		Vergaserteile Carburettor parts Pièces de carburateur Piezas carburador				TILLOTSON HS 186 A		SACHS DOLMAR		Typ/Model
										153
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.			
0	152 151 000		Vergaser kpl.	Carburettor cpl.	Carburateur cpl.	Carburador cpl.	1			
1	113 150 160		Pumpendeckel	Pump cover	Couvercle de pompe	Tapa de bomba	1			
4	113 150 170		Zylinderschraube	Screw with spring ring	Vis avec bague à ressort	Tornillo cil.	4			
5	152 151 020		Sieb	Screen	Tamis	Tamiz	1			
6	122 151 400		Scheibe	Disk	Disque	Arandela	1			
7	927 304 000	GE	Sicherungsscheibe 4	Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seg.	1			
7	100 150 350		Wellensicherung	Shaft clip	Tôle de sécurité	Arandela de seg.	1			
8	122 151 560		Reglerventil (einkleben)	Covernor valve (use glue)	Soupape de réglage (à coller)	Válvula reg. (aglutinar)	1			
9	115 150 560		Dichtring	Washer	Bague-joint	Junta	1			
10	101 150 080		Arretierfeder für Choker	Friction spring for choke	Ressort d'arrêt	Muelle p. válvula aire	1			
11	113 150 380		Arretierkugel	Locking ball	Bille d'arrêt	Bola	1			
12	113 150 261		Chokerklappe	Choke shutter	Clapet d'air	Válvula aire	1			
13	113 150 370		Schraube m. Zahnscheibe	Screw w. tooth lock washer	Vis avec rondelle dentée	Tornillo	2			
14	144 151 320		Drosselklappe	Throttle shutter	Clapet d'étranglement	Válvula reguladora	1			
15	144 151 315		Buchse	Bushing	Douille	Casquillo	2			
16	144 151 310		Drehfeder	Spring	Ressort	Muelle	1			
17	144 151 301		Drosselklappenwelle	Throttle shaft	Axe p. clapet d'étrangl.	Eje válvula reg.	1			
18	113 150 230		Feder	Spring	Ressort	Muelle	1			
19	113 150 240		Leerlauf-Anschlagschr.	Idle stop screw	Vis butée de ralenti	Tornillo de tope ralenti	1			
20	144 151 250		Chokerwelle	Choke shaft	Axe pour clapet d'air	Eje válvula aire	1			
21	122 151 470		Leerlauf-Stellschr. (L)	Idle adjustment screw	Vis de réglage de ralenti	Tornillo regulador (L)	1			
22	122 151 510		Vollgas-Stellschraube (H)	Main adjustment screw	Vis de réglage plein gaz	Tornillo regulador (máx.)	1			
23	101 150 480		Feder (H)	Spring	Ressort	Muelle (H)	1			
24	144 151 480		Feder (L)	Spring	Ressort	Muelle (L)	1			
25	113 150 040		Verschlussscheibe, groß	Cover disk, large	Disque de ferm., grande	Disco de cierre	1			
26	107 150 230		Sieb für Hauptdüse	Screen for main nozzle	Tamis pour gicleur	Tamiz	1			
27	107 150 240		Federring	Spring ring	Bague à ressort	Anillo elást.	1			
28	113 150 030		Verschlussscheibe, klein	Cover disk, small	Disque de ferm., petite	Disco de cierre	1			
34	107 150 330	GE	Schraube m. Zahnscheibe	Screw w. tooth lock washer	Vis a. rondelle dentée	Tornillo	4			
34	001 150 140		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	4			
35	113 150 120		Membrandeckel	Diaphragm cover	Couvercle de membrane	Tapa membrana	1			
38	957 150 070		Steuersatz	Set of control pieces	Jeu de pièces de comm.	Juego piezas de mando	1			
39	957 150 100		Membransatz	Set of diaphr./gaskets	Jeu de mebr./joints	Juego menbr./juntas	1			



H 8		Sägeschienen und Sägeketten Guide bars and saws chains Rail-guides et chaînes Rieles guía cadenas sierra					SACHS DOLMAR		Typ/Model
									153
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.		
1	410 708 430		Panzerschiene 43 cm für .404"/.063"	Solid nose bar 17"	Guide blindé	Guía blindada	1		
1	410 710 430		Panzerschiene 53 cm für .404"/.063"	Solid nose bar 21"	Guide blindé	Guía blindada	1		
1	410 712 430		Panzerschiene 63 cm für .404"/.063"	Solid nose bar 25"	Guide blindé	Guía blindada	1		
1	410 715 430		Panzerschiene 76 cm für .404"/.063"	Solid nose bar 30"	Guide blindé	Guía blindada	1		
1	416 617 430		Panzerschiene 84 cm für .404"/.063"	Solid nose bar 33"	Guide blindé	Guía blindada	1		
1	410 718 440		Panzerschiene 94 cm für .404"/.063"	Solid nose bar 37"	Guide blindé	Guía blindada	1		
2	414 408 040		Sternschiene 43 cm für .404"/.063"	Sprocket nose bar 17"	Guide à étoile	Guía con estrella	1		
2	414 410 040		Sternschiene 53 cm für .404"/.063"	Sprocket nose bar 21"	Guide à étoile	Guía con estrella	1		
3	414 408 660		Umlenkstern (Satz) .404"	Sprocket nose	Étoile	Estrella	1		
4	522 103 061		Sägekette .404", 61 Gl. 43 cm	Saw chain 17"	Chaîne	Cadena	1		
4	522 103 070		Sägekette .404", 70 Gl. 53 cm	Saw chain 21"	Chaîne	Cadena	1		
4	522 103 078		Sägekette .404", 78 Gl. 63 cm	Saw chain 25"	Chaîne	Cadena	1		
4	522 103 092		Sägekette .404", 92 Gl. 76 cm	Saw chain 30"	Chaîne	Cadena	1		
4	522 103 100		Sägekette .404", 100 Gl. 84 cm	Saw chain 33"	Chaîne	Cadena	1		
4	522 103 109		Sägekette .404", 109 Gl. 94 cm	Saw chain 37"	Chaîne	Cadena	1		
5	566 103 100		Hobelzahn rechts	Cutter right-hand	Gouge droite	Diente cepillo der.	1		
6	558 103 000		Außenlasche	Tie strap	Eclisse	Tira ext.	1		
7	558 103 010		Außenlasche mit 2 Nietbolzen	Tie strap with 2 rivets	Eclisse avec 2 rivets	Tira ext. con 2 remaches	1		
8	559 103 000		Innenlasche	Drive link	Maillon entraîneur	Tira int.	1		
9	566 103 200		Hobelzahn links	Cutter left-hand	Gouge gauche	Diente cepillo izq.	1		
10	591 103 036		Nietbolzen	Rivet	Rivet	Remache	1		



H 9		Hand-Ölpumpe (Sonderausführung) Manual oil pump (Special fittings) Pompe à manuelle (Équipement spécial) Bomba de aceite a mano (equipo especial)				SACHS DOLMAR		Typ/Model 153
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Benennung	Description	Désignation	Nominación	Anz. Qty. Qté. Cdad.	
1	963 629 040		Druckleitung (Rohr)	Pressure line	Conduite de pression	Cond. de presión (tubo)	1	
2	963 629 010		Schneidering	Stop ring	Bague d'arrêt	Anillo	1	
3	963 629 020		Überwurfmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca	1	
4	963 904 000		Hand-Ölpumpe	Manual oil pump	Pompe à huile manuelle	Bomba de aceite a mano	1	
5	900 005 069		Distanzring	Distance ring	Bague de distance	Anillo separador	1	
6	965 605 120		Befestigungsmutter	Fastening nut	Ecrou de fixation	Tuerca de ajuste	1	
7	965 452 431		Ölleitung (m*)	Oil line (m*)	Conduite d'huile (m*)	Conducto aceite (m*)	3	
8	963 629 030		T-Stück	T-joint	Teton en T	Manguito-T	1	
Werkzeug und Zubehör (im Lieferumfang) Tools and Accessories (included in delivery) Outils et Accessoires (inclus dans la livraison) Herramientas y accesorios (incluidos en entrega)								
9	940 805 000		Stiftschlüssel für M6	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal	1	
9	940 804 000		Stiftschlüssel für M5	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal	1	
10	941 719 171		Kombischlüssel	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía	1	
-	995 701 500		Betriebsanleitung	Instruction manual	Instructions d'emploi	Instrucc. de manejo	1	
-	995 700 058		Ersatzteilliste	Spare parts list	Liste de pièces détach.	Lista de piezas de rep.	1	
Werkzeug und Zubehör (nicht im Lieferumfang) Tools and Accessories (not included in delivery) Outils et Accessoires (non inclus dans le livraison) Herramientas y accesorios (no incluidos en entrega)								
11	953 003 040		Sägeketten-Rundfeile ø 5,5 mm	Saw chain round file ø 7/32"	Lime ronde pour chaîne	Lima redonda p. cadena	1	
11	953 003 070		Sägeketten-Rundfeile ø 4,8 mm	Saw chain round file ø 3/16"	Lime ronde pour chaîne	Lima redonda p. cadena	1	
12	953 100 063		Kettenmeßlehre für .404"	Chain gauge	Jauge de chaîne	Calibrador cadena	1	
13	944 500 610		6kt-Schlüssel (für Zylinderflansch)	Allen key (for cylinder flange)	Clé allen (pour bride de cylindre)	Llave hex. (por brida de cil.)	1	
14	950 004 000		Plastik-Tasche	Plastic case	Trousse plastique	Bolsa plást.	1	
16	942 400 000		Hakenschlüssel (für Kupplung)	Stopper (for clutch)	Clé stoppeur (pour embrayage)	Llave (por embrague)	1	
17	944 500 600		Speziälschlüssel (für Schwingungsdämpfer)	Spec. wrench (for rubber buffer)	Clé spec. (p. amortisseur)	Llave esp. (por amortiguador)	1	
18	946 101 010		Sicherungsringzange	Snap ring pincers	Pince-circlip	Tenazas	1	
19	944 600 001		Kolbenspannbänder (Satz)	Piston tens. belt (set)	Bande press. p. piston (jeu)	Cintas por pistón (juego)	1	
20	953 007 000		Feilbock	Guide bar clamp	Étau de guide	Sop. guía p. limar	1	
21	952 100 160		Sägek.-Schutzf. f. 43 cm	Chain protection cover	Enveloppe protectrice	Estuche protector	1	
21	952 100 170		Sägeketten-Schutzhülle für 53 + 63 cm	Chain protection cover	Enveloppe protectrice	Estuche protector	1	
22	950 112 031		Entnietwerkzeug	Chain breaker	Deriveteuse	Rompedor cpl.	1	
23	940 905 200		6kt-Schlüssel für M6	Allen key	Clé allen	Llave hex.	1	
24	940 904 200		6kt-Schlüssel für M5	Allen key	Clé allen	Llave hex.	1	
25	940 903 150		6kt-Schlüssel für M4	Allen key	Clé allen	Llave hex.	1	
26	957 421 001		Abziehvorr. kpl., (für Kupplung)	Puller cpl., (for clutch)	Disp. d'arrache cpl. (pour embrayage)	Extractor compl. (por embrague)	1	
27	950 221 020		Zugstück	Transom	Traverse	Extractor	1	
28	905 105 305		Zylinderschraube M5x30	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	2	
29	950 209 020		Schutzbuchse für M10	Protection bushing	Douille de protection	Casquillo prot.	1	
30	950 203 020		Spindel	Spindle	Tige filetée	Husillo	1	
31	957 427 000		Abziehvorr. (für Polrad, kpl.)	Puller (for flywheel, cpl.)	Disp. d'arrach. (pour roue pol., cpl.)	Extractor (por vol. magn., cpl.)	1	
32	950 227 010		Traverse	Transom	Traverse	Extractor	1	
33	990 005 165		Zyl.schraube M5x16	Fillister screw	Vis cylindrique	Tornillo cil.	3	
34	957 434 000		Abzieher + Montagelehre (für Schnecke)	Puller + mounting gauge (for worm)	Dispositif d'arrachage (pour vis sans fin)	Extractor (por tornillo sin fin)	1	
35	950 230 030		Führungsbuchse	Guide bushing	Douille de guidage	Casquillo de guía	1	
36	950 228 010		Schutzkappe für M12	Protection cap	Capuchon de protection	Tapa prot.	1	
37	944 602 000		Kolbenstoppkleil	Piston stop wedge	Cale d'arrêt piston	Cuna p. pistón tope	1	
38	953 003 060		Sägeketten-Flachfeile	Saw chain flat file	Lime plate pour chaîne	Lima plana p. cadena	1	
39	953 004 010		Feilenheft	File handle	Manche de lime	Mango de lima	1	
40	944 340 000		Schraubendreher (für Vergasereinstellung)	Screw driver (for carb. adjust.)	Tournevis (pour réglé de carb.)	Destornillador (por carb. regul.)	1	

H 1	Inhaltsverzeichnis für Ersatzteilliste Index for Spare Parts List Table des matières pour liste de pièces détachées Índice para lista de piezas de repuesto		SACHS DOLMAR	Typ/Model 153	
Doppelseite Double page Page double Pag. doble	Benennung Description Désignation Nominación				
H 2	Kurbelgehäuse, Kurbelwelle, Zylinder, Kolben Crankcase, crankshaft, cylinder, piston Carter-vilebrequin, cylindre, piston Cáster cigüeñal, cilindro, pistón				
H 3	Tankeinheit und Handgriffe Tank assy and handle grips Ensemble de réservoir et poignées Depósito de combustible y mangos				
H 4	Ventilatorgehäuse, Anwerfvorrichtung, Magnetzünder Fan housing, starter assy, ignition assy Carter de ventilateur, dispositif de démarrage, volant magnétique Carter de ventilador, dispositivo de arranque, encendido magnético				
H 5	Ölpumpe, Kettenbremse, Kupplung, Kettenradschutz Oil pump, chain brake, clutch, sprocket guard Pompe à huile, frein de chaîne, embrayage-pignon Bomba de aceite, freno de cadena, embrague, protector de piñon				
H 6	Abdeckhaube, Luffilter, Ansaugsystemteile, Auspufftopf Hood, air filter, intake system pieces, muffler Capot protecteur, filtre à air, pièces de système d'aspiration, pot d'échappement Cubierta protectora, filtro de aire, piezas sistema aspiración, silencioso				
H 7	Vergaserteile Carburettor parts Pièces de carburateur Piezas de carburador				
H 8	Sägeschienen, Sägeketten Guide bars, saw chains Rail-guides, chaînes Rieles guía, cadenas sierra				
H 9	Hand-Ölpumpe, Werkzeug und Zubehör Manual oil pump, tools and accessories Pompe à huile manuelle, outils et accessoires Bomba de aceite a mano, herramientas e accesorios				
Sonstige Symbole Other symbols Autres symboles Otros símbolos	Änder. Alterat. Modif. Modif.	Erläuterung (D)	Comment (GB)	Commentaire (F)	Légende (E)
() ④ (10 Nm $\hat{=}$ 1 kpm) (m*)	= S 36/81 TE NL 5/80 Korr. GE Q = (10 Nm $\hat{=}$ 1 kpm) (m*)	Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Siehe Service-Informat. Nr./Jahr Teil entfällt im Ersatz Nicht mehr lieferbar Neues Teil ab: Monat/Jahr Teilgruppe Druckfehler-Berichtigung Teil gleichwertig ersetzt Qualitätsverbesserung Neues Teil nicht austauschbar Anzugsdrehmoment für Schrauben Meterware, Länge siehe Anz. (mm)	No standard execution, may be used See Service-Informat. No./Year Part obsolete – exchange No more available New Part from: month/year Group of parts Correction of error Modified part Quality improvement New part not interchangeable Tightening torque for screws Sold by metre, lenght see Qty. (mm)	Aucune exécut. en série, cependant utilisable Voir Service-Informat. No./Année Pièce supprimée – rempl. Plus livrable Nouv. pièce à partir de: mois/année Ensemble de pièces Rectification d'erreurs Pièce modifiée Amélioration de qualité Pièce nouvelle non interchange. Couple de serrage pour vis Au metre, longueur voir Qté. (mm)	No es de serie, pero sirve Véase inform. servicio, No./año Pieza suprimida – sustituto Agostado Pieza nueva a partir de: mes/año Grupo de piezas Fede errata Pieza modificada Calidad mejorada Pieza nueva no intercambiable Par de apriete tornillos Por metro, longit. véase Cdad. (mm)